

1. Pořadatelem - odběratelem a 2. Agenturou

Městské divadlo Děčín

příspěvková organizace

Teplická 587/75

405 02 Děčín IV.- Podmokly

IČO: 00673692 DIČ: CZ00673692

(dále jen pořadatel)

Agentura HARLEKÝN s.r.o.

Václav Hanzlíček, jednatel

Jarníkova 1875/14

148 00 Praha 4

IČO: 27196631 DIČ: CZ27196631

(dále jen agentura)

Vystavená v Praze dne: 22.08.2024 Číslo smlouvy: 89/24/20

I. Předmět smlouvy: Uskutečnění pořadu

CO TO PÍŠEŠ, MILÁČKU ? Jean-François Cros

Strhující herecký koncert ve francouzské komedi. Lenka Vlasáková, Miroslav Etlzer, Ladislav Hampl, Veronika Svojtková. Režie Petr Svojtka.

U představení se kouří.

Datum, hodina a místo konání:

05.11.2024 19.00 Městské divadlo / Teplická 75 DĚČÍN

II. Cena za pořad

Pořadatel uhradí po uskutečnění sjednaného představení na základě vystavené faktury a ve lhůtě ve faktuře uvedené částku **72600 Kč** (včetně DPH 21 %, **60000 Kč** bez DPH) na účet agentury.

Cena je za pořad. Autorské odměny hradí pořadatel z hrubé tržby vč. předplatného Dili 9,4% autor + Aura-Pont 6% překlad + 1,5% úprava SvojtkaArt s.r.o. - zaslat info o tržbě s fakturační adresou na svojtkapetr@gmail.com a zpět dojde faktura. Hudba přes Dilia cca 750 Kč.

III. Součinnost pořadatele

Uskutečnění představení potvrdí pořadatel podpisem vedoucímu souboru.

Další ujednání:

Pořadatel dále uhradí na účet fakturu na částku 15000 Kč za provozní zajištění.

Pořadatel dále uhradí dopravu podle faktury dopravce 34 Kč/km + DPH hotově

Pořadatel zajistí tyto technické podmínky: Světla jeviště, dělený horizont-za ním průchod, boční výkryty, v portále STÚL na rekvizity, LAMPIČKY-orientace, POJÍZDNÝ VĚŠÁK (pokud je), 4x ŽIDLE, přivrtání kulis nebo ZÁVAŽÍ, 2x STMIVATELNÁ ZÁSUVKA, **MÍSTNÍ TECHNIKA 2,5 hod. předem**/jeviště, světla, zvuk, nošení scény/, 1x PŘEHRAVAČ na MINIDISK nebo KABEL 3,5 Jack-laptop technika Agentury propojený k MÍSTNÍ ZVUKOVÉ APARATUŘE, ovládání jevištních světél a zvuku z jednoho místa. 2x ŠATNA s HYGIENICKÝM VYBAVENÍM a možnost DROBNÉHO OBČERSTVENÍ. **Délka představení s přestávkou cca 2 hod.** 4x volné přístavky pro agenturu.

Dopravce a technik agentury L.Loubal t. [REDACTED] nebo P.Mrázek t. [REDACTED] nebo S.Ečer t. [REDACTED] - **DOMLUVIT SE PŘEDEM I CENU ZA DOPRAVU**

IV. Závěrečná ustanovení

Smlouva má dvě strany a je vyhotovena ve dvou exemplářích, po jednom pro každou smluvní stranu. Nedílnou součástí této smlouvy jsou 'všeobecné podmínky' na straně 2, bod V. Pořadatel závazně potvrzuje svoji platební schopnost k úhradě všech položek v uzavřené smlouvě a dodrží splatnost vystavené faktury. V případě nedodržení termínu splatnosti faktury uhradí pořadatel agentuře navíc dohodnutou smluvní pokutu ve výši 0.50 % z fakturované částky za každý den prodlení platby Zaplacením smluvní pokuty nezaniká právo agentury domáhat se škody v plné výši.

Agentura Harlekýn s.r.o. bere na vědomí, že Smlouva může být po jejím podpisu pořadatelem, zveřejněna v Registru smluv dle Zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění.

V. Všeobecné podmínky

Platí od 1.1.2024 do odvolání pro všechny pořady Agentury Harlekýn

1. Umělec-soubor se dostaví na místo vystoupení včas, tj. tak, aby byl schopen zahájit své vystoupení ve sjednanou dobu. Umělecký výkon provede svědomitě a v celém sjednaném rozsahu.

2. Objekt konání akce je pojištěn pro případ havárie. V případě, že objekt konání akce pojištěn pro případ havárie není, případné náhrady poskytuje pořadatel. Pořadatel a Agentura neodpovídají za případné úrazy a majetkové škody účinkujících cestou. Hostující soubor (účinkující a technici) budou dbát na požární ochranu ve smyslu Zákona 133/85 Sb. ve znění pozdějších předpisů, Vyhl.č.246/01 Sb., tzn. Budou respektovat požárně-bezpečnostní zařízení (únikové cesty, východy apod. Hostující soubor (účinkující a technici) ručí za to, že jeho vlastní technická a elektronická zařízení, používaná během představení, jsou bezpečná a splňují požadavky příslušných předmětových předpisů a norem.

3. Pořadatel zajistí, aby představení bylo řádně připraveno po stránce společenské, technické, bezpečnostní a hygienické.

4. Pořízení obrazových či zvukových záznamů uměleckých výkonů nekomerčního charakteru pořadatelem nebo akreditovaným novinářem pro interní potřeby pořadatele je možné pouze po předchozím svolení umělců před představením. Pořadatel zajistí, že bez předchozího svolení Agentury nebudou během akce pořizovány obrazové, či zvukové záznamy uměleckých výkonů ani nebudou prováděny jejich přenosy, vyjma případů povolených zákonem, a bude o tom informovat předem diváky.

Agentura uděluje pořadateli souhlas k použití fotografií a videa z webových stránek Agentury za účelem propagace akce. Agentura prohlašuje, že vypořádala autorská práva.

5. Bude-li smlouva vypovězena do 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany:

- a) pořadatele, uhradí pořadatel Agentuře polovinu ze smluvní částky,
- b) umělce-souboru, uhradí umělec-soubor pořadateli a Agentuře v tomto případě polovinu vzniklých nákladů na představení.

Bude-li smlouva vypovězena ve lhůtě kratší jak 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany:

- a) pořadatele, uhradí pořadatel Agentuře smluvní částku v plné výši,
- b) ze strany umělce-souboru, uhradí umělec-soubor pořadateli a Agentuře vzniklé náklady k představení.

Neuskuteční-li se sjednané vystoupení bez předchozího vypovězení smlouvy vinou:

- a) pořadatele, uhradí pořadatel Agentuře celou smluvní částku za vystoupení /mimo důvody v bodě 6./,
- b) umělce-souboru, uhradí umělec-soubor pořadateli a Agentuře vzniklé náklady k představení /mimo důvody v bodě 6/.

6. Bude-li vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídané události či neodvratitelné události, ležící mimo smluvní strany např. přírodní katastrofa, epidemie, havárie, úřední zákaz, vážné onemocnění člena souboru nebo úmrtí v rodině člena souboru, změna v obsazení v divadle apod., mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční náhradu škody, pokud se nedohodnou jinak.

7. Nepříznivé počasí, malý zájem o vstupenky apod. nejsou důvodem k odstoupení od smlouvy. Pokud bylo vystoupení plánováno na přírodní stanoviště, je v zájmu pořadatele mít při nepříznivém počasí zajištěné náhradní kryté prostory.

8. Umělec-soubor zplnomocnil Agenturu, aby jeho jménem sjednávala vystoupení, uzavírala a podepisovala k nim smlouvy a dodatky smluv a vyúčtovala a převzala sjednanou odměnu a náhrady.

Při propagaci pořadatel uvede AUTORA, PŘEKLDATELE, REŽISÉRA, produkce Agentura HARLEKÝN, HERECKÉ OBSAZENÍ.

Pořadatel vrátí Agentuře potvrzenou smlouvu do 5 dnů od doručení nebo zašle Agentuře připomínky ke smlouvě nebo změnu svého rozhodnutí k pořádání akce.

Doručovací adresa agentury

popř. Agentura HARLEKÝN s.r.o., Švehlova 546, 391 01 Sezimovo Ústí I. (provozovna)
- pokud možno zaslat jako obyčejný dopis.

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN
Teplická 587/75, 405 02 Děčín IV, tel. 412 530 630
E-mail: trnka@divadlodecin.cz

DODATEK č. 1

KE SMLouvĚ O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU
uzavřené ve vzájemné shodě mezi účastníky podle platného znění zákona č. 89/2012 Sb.,
občanského zákoníku

SMLUVNÍ STRANY:

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace města Děčín

Zastoupená: MgA. Jiřím Trnkou, ředitelem

Sídlo: Teplická 587/75, 405 02 Děčín IV

IČ: 00673692

DIČ: CZ00673692

Bankovní spojení: 28330431/0100, KB Děčín

Telefon/fax: 412 530 630/ 412 530 797, telefon: 775 855 282

a

Agentura Harlekýn s.r.o.

Zastoupená: Václavem Hanzlíčkem, jednatelem

Sídlo: Jarníkova 1875/14, 148 00 Praha 4

IČ: 27196631

DIČ: CZ27196631

Představení: Co to píšeš, miláčku?

Datum uskutečnění 5. 11. 2024 v 19:00 hodin

I.
Při konání požárně nebezpečných prací, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmových efektů apod. při představení zajistí zástupce divadla odpovědnou osobu, která podá informace o průběhu celé akce jevištnímu mistrovi.

II.
Hostující soubor provádějící představení potvrzuje, že jejich vlastní technické prostředky a jejich vlastní elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN 331610, ČSN 331600, tj. revize těchto zařízení.

III.
Z bezpečnostních důvodů je v Městském divadle Děčín instalována požární signalizace ve všech prostorách.
Zákaz kouření je v celém divadle.

IV.
Při příjezdu souboru do Městského divadla Děčín bude provedeno seznámení jevištním mistrem s vnitřními předpisy BOZP a PO, o čemž nebude proveden písemný zápis. Odpovědnost za dodržování předpisů BOZP a PO přechází na hostující soubor.

V.
Dodatek je zpracován ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží po jednom kuse. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Po podpisu zašlete prosím 1 kopii zpět na adresu divadla.

V Děčíně, dne 22. 8. 2024

